

Rheinische Dampfschiffahrt.



Kölnische



Gesellschaft.

N° 184
CONTREBILLET. Grosse Kajüte. II^r Platz.

Inhaber *J. Gherewalzen*

zahlte für die Reise

von *Strasburg*

nach *Leverkusen*

für 2 Person f 74" 50 "

" "

" "

Summa

" "

am

12/10 1842

(Unterschrift des Ausstellers.)

Der Kondukteur

Der Agent

Friedrich Brinkmann



Auszug aus dem Dienst-Reglement und den Bestimmungen des Tarifs.

1. Dieses Billet ist nur für die darin bemerkte Person gültig; es ist jedoch für alle Schiffe der *Kölnischen Gesellschaft* die in der gewöhnlicheren Dienstfahrt sind, und an den Stationen ankommen und von dort abfahren, benutzbar. Der Reisende kann daher an jeder Station absteigen, und mit einem nachfolgenden Schiffe, von da aus, seine Reise forsetzen. Er muss aber vor dem Absteigen jedesmal das Billet vom Kondukteur visiren lassen. Würde er anstatt an der nämlichen Station an einer weiter vorwärts gelegenen wieder aufsteigen, dann kommt ihm die überschlagene Strecke nicht mehr gut, und wird es angeschen, als wenn er sie auf dem Dampfschiffe abgefahren hätte. Uebrigens gelten dieses Billet und sein Gebrauch nur für das laufende Dienstjahr.
 2. Die Effekten der Reisenden müssen mit einer leserlichen und hältbaren Adresse versehen sein, welche den Namen und Bestimmungsort des Reisenden enthält. Für die Effekten der Reisenden ist nur der Kondukteur persönlich, und bloss in dem Falle verantwortlich, wenn sie ihm gehörig überwiesen worden sind. Sechzig Pfund Effekten hat jeder Reisende frei.
 3. Die Reisenden sind gebeten, sich nach den Bestimmungen des in den Kajüten aufgehängten Reglements genau zu richten.
-

Extrait du règlement du service des bateaux à vapeur et des dispositions du tarif.

1. Cette carte n'est valable que pour la personne y désignée; mais il est loisible au porteur d'en faire usage à tous les bateaux qui sont en service et qui arrivent et partent aux différentes stations de la navigation à vapeur. Par conséquent le voyageur peut descendre du bateau à chaque station et continuer de là son voyage par un des bateaux y arrivant plus tard; mais il est tenu à cette fin, de faire viser chaque fois sa carte par le conducteur *avant de quitter le bateau*. Si toutefois le voyageur ne reprendrait le bateau qu'à un endroit situé au-delà de la station où il est descendu, il ne peut exiger aucune indemnité pour la distance dépassée et il est censé en avoir fait le trajet par le bateau. Du reste cette carte n'est valable que pour l'année courante du service.
 2. Les effets et bagages des voyageurs doivent être munis d'une adresse, indiquant le nom et la destination du propriétaire. Seulement le conducteur est personnellement responsable des effets et bagages qui lui auront été dûment délivrés. Les effets et bagages sont libres de frais de transport jusqu'à concurrence de 60 g.
 3. Les voyageurs sont invités à se conformer strictement aux ordonnances du règlement affiché dans les salons du bateau.
-